

## あっちむいてホイ!



「あっちむいてホイ!」は日本<sup>にほん</sup>のあそびです。



まず、2人<sup>ふたり</sup>でジャンケンをします。



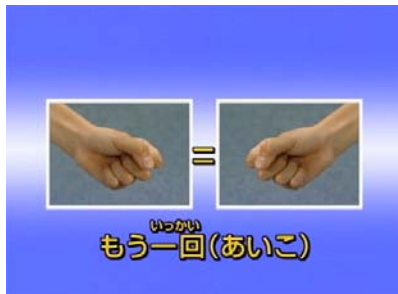
「グー」は「チョキ」に<sup>か</sup>勝ちます。



「チョキ」は「パー」に<sup>か</sup>勝ちます。



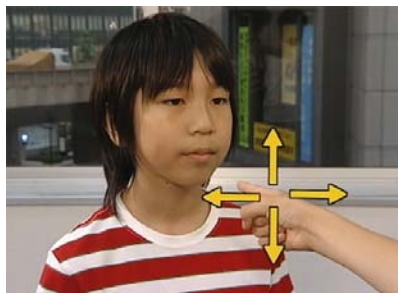
「パー」は「グー」に<sup>か</sup>勝ちます。



おなじものを出したら「あいこ」。もう一回ジャンケン  
をします。



ジャンケンに勝った人は「あっちむいてホイ！」と  
言いながら、指をさします。



上、下、右、左、どこでもいいです。



もう1人は、指とちがう方向に顔をむけます。



指と同じ方向をむいたら、負けです。

## ¡Mira hacia allá!



El "iatchi muite hoi!" (piedra, papel y tijera) es un juego tradicional japonés.



Primero, dos personas juegan al piedra, papel y tijera.



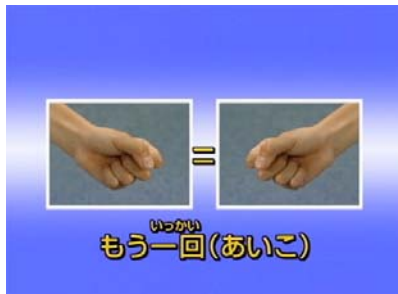
La piedra gana a las tijeras.



Las tijeras vencen al papel.



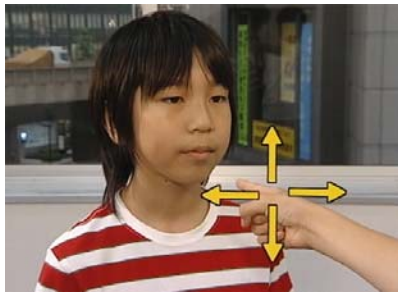
El papel gana sobre la roca.



Cuando se muestra el mismo elemento, es empate y se repite la jugada.



El que gana al piedra, papel y tijera dice "iatchi muite hoi!" y señala una dirección con el dedo.



Señala la dirección que quiera: arriba, abajo, derecha o izquierda.



La otra persona debe dirigir la cabeza hacia una dirección diferente a la del dedo.



Si se gira la cabeza en la misma dirección señalada por el dedo, se pierde.